

(日本語訳は英語の後に続きます)

Statement

Opening Plenary: 12th UN Annual Forum on Business and Human Rights

27 November, 2023, Geneva

Kimiko Hirata, Climate Integrate

Human right risk/ Climate change risk

We are living in difficult times.

This moment, there are people living in terror, despair, and danger in Gaza, Ukraine, Myanmar and elsewhere, unable to fulfill their right to live in peace. We now must work for peace and stubbornly maintain hope.

Climate change is also a profound and urgent crisis. In 2022, over 31 million people were internally displaced by climate-related disasters. This year, we experienced increasingly worse extreme weather in many places.

Climate change is robbing people of their health, livelihoods, opportunities for future prosperity, and even their lives. The effects are particularly devastating for vulnerable and impoverished populations.

If we don't act now, the destruction of ecosystems will accelerate, economic losses will increase, and societies will be increasingly destabilized. This is a crisis for humanity.

Continued fossil fuel dependency

We've known for a long time about the consequences of inaction. Despite that, global CO2 emissions have hit record highs since the COVID pandemic. Subsidies for fossil fuel consumption in 2022 doubled from the previous year. Coal-fired power generation, the biggest cause of global warming, continues to emit large amounts of CO2. Some developed countries - including my own - do not even have a coal phase-out policy. In Japan and in Asia, I've been witnessing that fossil fuel industries continue their business as if climate change was none of their responsibility, and they enjoy massive profits, even after the adoption of the Paris Agreement in 2015.

These actions driving climate change are clearly violations of human rights.

However, in many cases, it isn't recognized so.

Every company that mines, refines, transports, burns, consumes, and finances fossil fuels has a responsibility. So do governments that let them go insufficiently regulated. If we don't hold them accountable, there will be no way to protect human rights. This affects us on a grand scale. All of humanity.

Emissions Gap

COP28 to the UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) begins this week in Dubai. At the Global Stocktake, Parties must face the non-negotiable physical limits of our planet to keep global temperature rise to 1.5°C and commit to phase out fossil fuels and shift to renewable energy rapidly and boldly. In this regard, I thank High Commissioner for your [open letter](#) to COP28 calling for human rights to be put at the centre of all climate decision making, and for a phase out of all fossil fuels.

Human rights and climate change

Absolutely, we need to link climate change and human rights more closely. I note last year's historic achievement of the resolution adopted by the UN General Assembly on the right to the environment ("human right to a clean, healthy and sustainable environment"). All nations must fulfill their obligations to implement it. It is also important to incorporate climate risk into mandatory human rights due diligence. Companies should be legally obligated to respect their human rights responsibilities. The proposal for an EU Directive on Corporate Sustainability Due Diligence to incorporate alignment with the Paris Agreement is a positive move. I would like to see this more strengthened and become global practice.

To protect our climate, corporate business plans must be aligned with the 1.5°C goal. "Just transition" for workers affected by the transition must be promoted. Communities most vulnerable to loss and damage must be supported. Human rights of people advocating for and taking climate actions must be protected and ensured freedom of movement, not to be unjustly punished, arrested, or killed, because people power is needed to make change possible.

Yes, this is a massive challenge. But we must commit to work.

This forum is a special opportunity to have concrete discussions on these matters.

Let's stand up together, without compromise.

Thank you.

オープン・プレナリー・ステートメント 第12回国連ビジネスと人権年次フォーラム

スイス・ジュネーブ

2023年11月27日

平田仁子 クライメート・インテグレート

Human right risk/ Climate change risk

私たちは今、実に困難な時代に生きています。

この瞬間も、ガザ、ウクライナ、ミャンマーなどにおいて、平和に生きる権利を全うすることができず、恐怖と絶望と危険の渦中にいる人たちがいます。私たちは今、平和を実現し、頑なに希望をつなぐために、取り組まねばなりません。

気候変動もまた、深刻な緊急性の高い危機です。2022年には、気候変動関連の災害によって3100万人もの人々が避難や移動を強いられました。今年は、世界各地で深刻な異常気象を経験しました。

気候変動は、人々の健康を害し、生計手段や将来の可能性を奪い、また、命をも奪います。とりわけ脆弱な立場にある人々、貧困に苦しむ人々においてその影響は甚大です。

今行動しなければ、生態系の破壊は加速し、経済損失が拡大し、社会は一層不安定になります。まさにこれは人類の危機です。

Continued fossil fuel dependency

対策を取らなければこのような事態を招くことは、私たちは十分前からわかっていました。しかし、新型コロナのパンデミック後、世界のCO₂排出量は過去最高を記録しました。2022年の化石燃料消費に対する補助金は前年比で2倍になりました。地球温暖化の最大の原因である石炭火力発電は大量のCO₂を排出し続けています。先進国には、私の国を含め、石炭火力フェーズアウトの方針を定めてない国すらあります。私は、日本やアジアで、化石燃料産業が、2015年のパリ協定の採択後も、まるで気候変動問題に対し何ら責任がないかのように事業を継続し、利益を得続けているのを見てきています。

これらの気候変動を加速させる営みは、明らかに人権侵害です。しかしながら多くの場合、そのように認識されていません。

化石燃料を採掘し、精製し、運搬し、燃焼し、消費し、融資する企業には皆、責任があります。そしてそれを規制しない政府にも責任があります。その責任を問わなければ、私たちは人権を守ることもできません。その影響は大規模であり、全ての人類に及びます。

Emissions Gap

今週からドバイで気候変動枠組条約第 28 回締約国会議(COP28)が始まります。今年のグローバル・ストックテイクでは、締約国は、物理的な地球システムの限界を直視し、化石燃料フェーズアウトと、再生可能エネルギーへの迅速で大胆な転換を約束する必要があります。これに関しては、トウルク高等弁務官が COP28 に送られた公開書簡で、気候変動に関する全ての意思決定において人権を中核に据えること、また、全ての化石燃料をフェーズアウトすることを要請されたことに感謝申し上げます。

Human rights and climate change

まさに、気候変動対策と人権保護はより密接につながる必要があります。昨年、国連総会での決議「清潔で健康的かつ持続可能な環境に対する権利」の採択は歴史的な成功でした。これを基本に、全ての国家は、この権利の履行義務を果たすことが求められます。また、気候変動によるリスクを義務的な人権デューデリジェンスの中に組み込むことも重要です。企業が、人権尊重責任に法的義務を負うようにすることも重要です。EU のコーポレート・サステナビリティ・デューデリジェンス指令案がパリ協定との整合性を組み込んでいることは重要な動きです。これがさらに強化され国際的に運用されるようになることを期待します。

気候を保護するためには、企業の経営計画は 1.5°C 目標と整合させなければなりません。トランジションで影響を受ける労働者のための「公正な移行」を推進しなければなりません。損失や被害の影響を最も受けけるコミュニティを支援しなければなりません。さらに、気候変動のアクションに取り組む人々が不当に罰せられたり逮捕されたり、殺されたりすることないように、人権を保護し、自由な活動を保障しなければなりません。

もちろんこれは大変な挑戦です。しかし私たちは、行動することを約束する必要があります。このフォーラムは、これらの課題について具体的に議論をする特別な機会です。妥協することなく、共に取り組んでいきましょう。ありがとうございました。